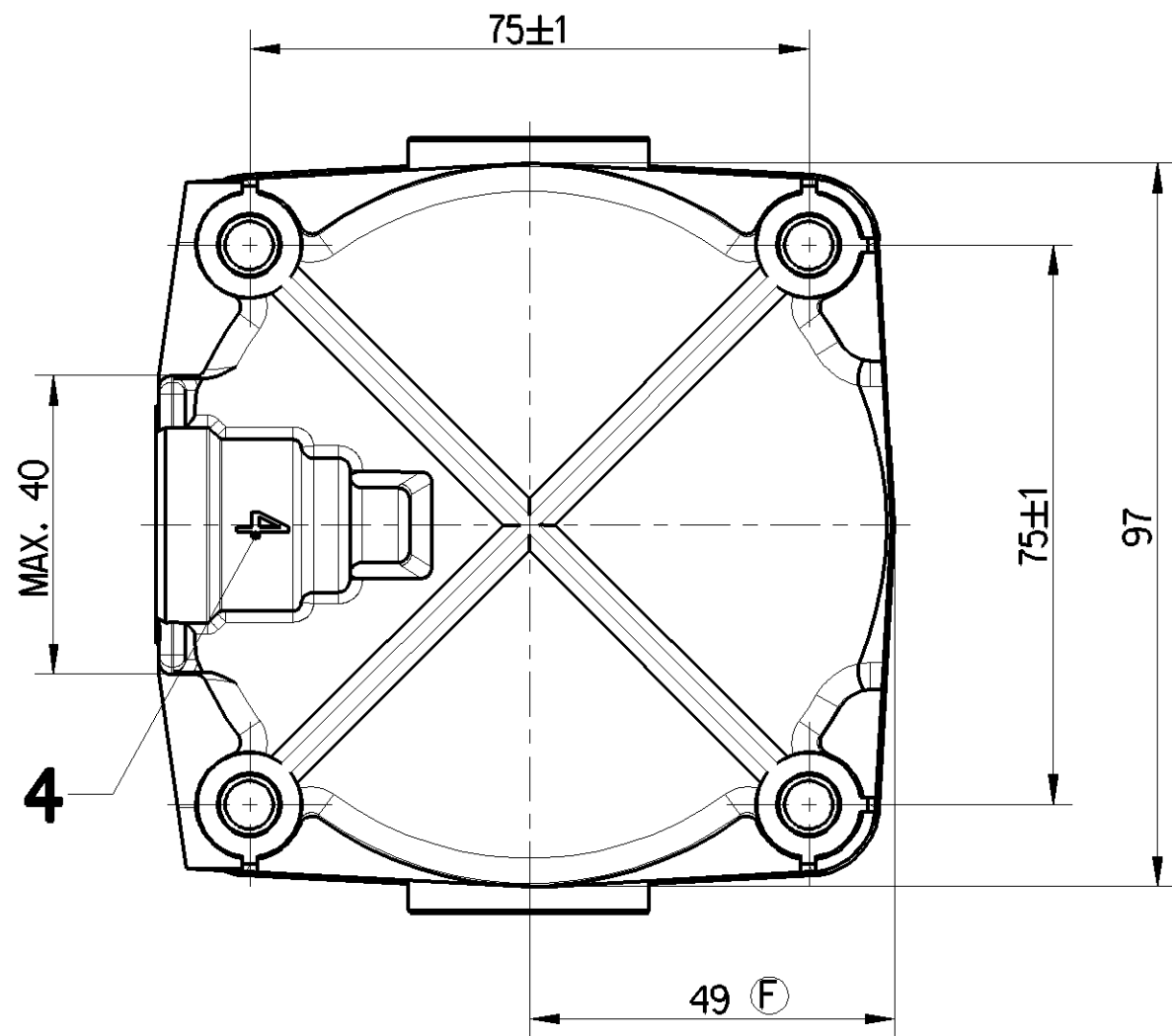
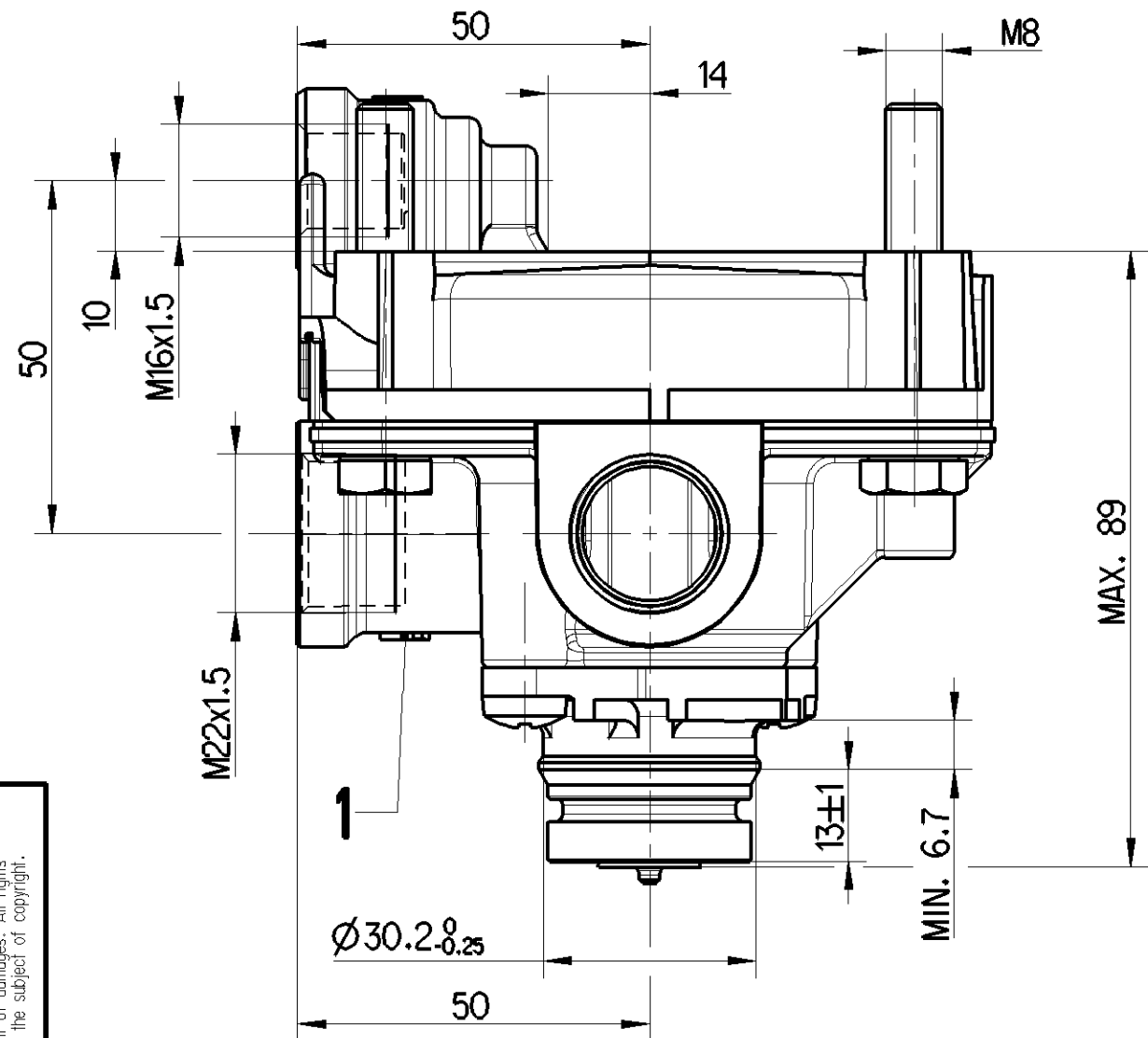


Non e' permesso cedere, o terzi o riprodurre questo documento, ne utilizzare il contenuto o renderlo comunque noto a terzi senza autorizzazione esplicita. Ogni infrazione costituisce un evidente abuso e comportera il risarcimento dei danni subiti. E' fatta riserva di tutti i diritti derivanti da brevetti o modelli.

Copying of this document and giving it to others and the use or communication of the contents hereof, are forbidden without express authority. Contravention of this restriction will constitute an evident abuse and result in a liability to the payment of damages. All rights are reserved in the event of the grant of patent or registration of a utility model or design. This document is the subject of copyright.

Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement a cette regle constitue un abus evident et expose son auteur au versement de dommages et interets. Tous droits de propriete industrielle reserves, notamment en matiere de brevets et de modes.

Werkstoffe sowie Verfertigung dieser Unterteile, Vorrichtung und Montage hierin nicht gestattet, soweit nicht ausdreschlich ausstrichen. Verwendungen stellen einen offensichtlichen Missbrauch dar und verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte fuer den Fall der Patentierung oder Gebrauchsmuster-Eintragung vorbehalten.



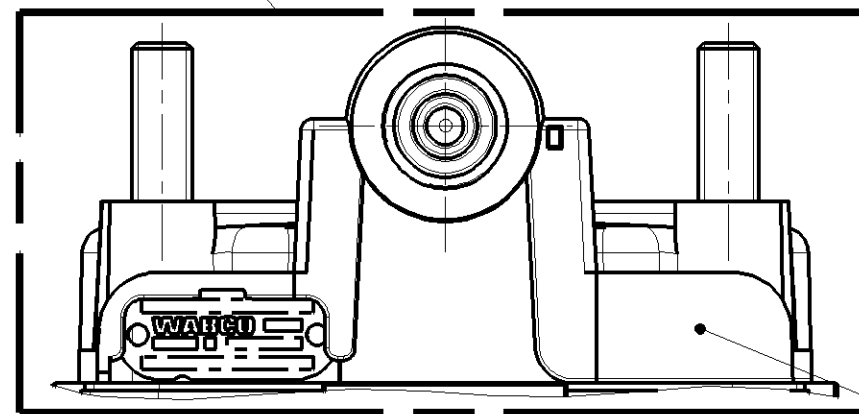
MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:
MAX. p_e = 10 bar

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE:
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:
-40°C ... +80°C

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FÜR EINSCHRAUBSTUTZEN:
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:
M16x1.5: $M_{max.}$ = 34 Nm
M22x1.5: $M_{max.}$ = 53 Nm

DESIGN PERMISSIBLE
AUSFUEHRUNG ZULAESSIG
REALISATION ADMISE
DISEGNO AMMISSIBILE



AREA FOR NAME PLATE CUSTOMER
BEREICH FÜR BEZEICHNUNGSSCHILD KUNDE
ZONE POUR PLAQUE DE FİRME CLIENT
ZONA PER TARGHETTA CLIENTE

SUPPLY PRESSURE:
VORRATSDRUCK:
PRESSION D'ALIMENTATION:
PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE:
MAX. p_e = 10 bar F

PERMISSIBLE INSTALLATION
ZULAESSIGE EINBAULAGE
POSITION D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA
±90°

DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA

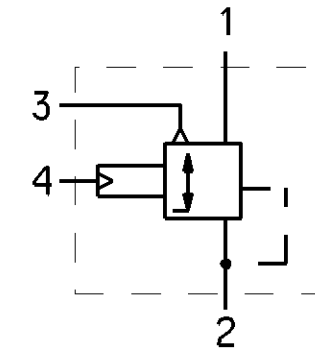
CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE
PRESSIONE DI COMANDO

1 SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

2 DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA

3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

4 CONTROL PRESSURE
STEUERDRUCK
PRESSION DE COMMANDE
PRESSIONE DI COMANDO



General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP				Copyright WABCO®		WABCO		
Further Technical Data:				Date	Signature			
Doc. Code:		Sheet:	To	Drawn		RELAY VALVE RELAISVENTIL VALVE RELAIS VALVOLA RELE		
				2021-04-19	Mksa			
General Tolerances JED-261				Checked		973 011 000 0		
				2021-04-30	Toma			
Range of Nominal Dimensions (± mm)				Expert		005 ML 1/1		
				Toma				
Class	1)	≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	ECN-No. 504136		
Fine		0.5	1.0	1.5	2.0			
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0	Revision 2x F		
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5			
Tapped Holes acc. ISO 4039 / JED-152				Scale		Techn. Resp. 5220		
1) Tolerance Class Applied Crossmarked				Size				
				A 2	CREO	Replacement for		